



## Hỏi & Đáp qua việc PPS đóng cửa các trường vào ngày 8 tháng Năm

Trong tuần này, chúng tôi đã thông báo cho các gia đình và nhân viên của chúng tôi rằng tất cả các trường trong Portland Public Schools sẽ đóng cửa vào Thứ Tư, ngày 8 tháng Năm. Để phục hồi những giờ giảng dạy bị mất, chúng tôi đã quyết định để dùng ngày học bù được chỉ định cuối cùng như là ngày cuối cùng của năm học, vào Thứ Tư, ngày 12 tháng Sáu.

Đây là những câu trả lời cho vài câu hỏi về quyết định này:

### **H: Tại sao các trường đóng cửa?**

Đ: Ngày 8 tháng Năm được chỉ định như là “Ngày của Hành Động” bởi Oregon Education Association mà vào ngày đó các giáo viên trên khắp tiểu bang có ý định vắng mặt để cổ xúy cho tài trợ toàn phần cho các trường công K-12.

### **H: Tại sao các trường không mở cửa với các giáo viên và các quản trị viên mà chọn không tham gia?**

Đ: Từ những giao tiếp với Portland Association of Teachers và các hiệu trưởng của chúng tôi, chúng tôi có một ước tính trên bao nhiêu giáo viên sẽ vắng mặt. Con số đó sẽ vượt quá khả năng của chúng tôi để mở cửa và điều hành các trường của chúng ta một cách an toàn.

### **H: Tại sao ngày cuối của năm học dời đến tận ngày 12 tháng Sáu? Lịch ban đầu của học khu đã niêm ngày 7 tháng Sáu như là cuối của năm học.**

Đ: Theo lịch, ngày chỉ định để học bù là ngày 10, 11, 12 tháng Sáu. Học khu đã quyết định để [ngày 10 và 11 tháng Sáu để học bù cho những giờ giảng dạy bị mất](#) từ việc trường đóng cửa khi thời tiết xấu vào tháng Hai.

### **H: Còn các học sinh trung học cấp ba thì sau? Khi nào sẽ là ngày cuối năm học của các em?**

Đ: Chúng tôi dời ngày giảng dạy cuối cho các học sinh trung cấp ba từ ngày 30 tháng Năm đến ngày 31 tháng Năm. Thêm vào đó, chúng tôi sẽ xin Hội Đồng Giáo Dục PPS để chấp thuận một ngoại lệ cho các học sinh trung học cấp ba để các em có thể đạt được những giờ giảng dạy bù của tiểu bang cho các học sinh lớp 12, và các em có thể tốt nghiệp như đã ấn định [với lễ mừng bắt đầu vào ngày 2 tháng Sáu](#).

### **H: Còn về Outdoor School (Lớp Học Ngoài Trời), mà đã được ấn định vào ngày 6-10 tháng Năm? Và lớp tối?**

Đ: Outdoor School sẽ tiếp tục mở và diễn tiến không gián đoạn. Các lớp tối cũng sẽ tiếp tục theo thời khóa biểu như cũ.

**H: Nếu con của tôi đáng lẽ phải làm kiểm tra cho Advanced Placement (Xếp Lớp Cao Hơn) hay International Baccalaureate (Thi Tú Tài Quốc Tế) thì thế nào?**

Đ: Các kiểm tra AP và IB đã được lên lịch trước đây sẽ tiến hành như đã dự định vào ngày 8 tháng Năm.

**H: Còn các sự kiện cho thể thao và nghệ thuật đã được lên lịch vào chiều và tối trong tháng Năm thì sao?**

Đ: Chúng tôi trong quá trình để xác minh nếu những buổi thi đấu và các sự kiện đó sẽ tiếp tục như đã dự tính. Nếu chúng tôi cần phải hủy bỏ bất cứ sự kiện nào, chúng tôi sẽ theo dõi với những cộng đồng và những người tham gia của trường bị ảnh hưởng.

**H: Còn về việc giữ trẻ cho các gia đình mà sử dụng các dịch vụ của PPS thì sao? Liệu nó vẫn tiếp tục vào ngày 8 tháng Năm không?**

Đ: Chúng tôi xin quý vị liên lạc trực tiếp với các nhà giữ trẻ để xác minh nếu họ sẽ cung cấp các dịch vụ vào ngày 8 tháng Năm.

Nếu quý vị có những thắc mắc khác, xin liên lạc với [pubinfo@pps.net](mailto:pubinfo@pps.net).